

MEDION®

**Istruzioni per l'uso
Navodila za uporabo
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding**



**Limpiador ultrasónico
Ultrazvočni čistilnik
Ultraschall Reiniger
Nettoyeur à ultrasons
Ultrasonne reiniger**

MEDION® MD 18061

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	5
1.1.	Legenda.....	5
2.	Utilizzo conforme	6
3.	Indicazioni di sicurezza	7
3.1.	Posizionamento e collegamento elettrico	8
3.2.	Funzionamento.....	9
4.	Contenuto della confezione.....	10
5.	Panoramica dell'apparecchio	11
6.	Messa in funzione	12
6.1.	Utilizzo corretto degli accessori	13
7.	Pulizia e rimozione del calcare	14
8.	Smaltimento.....	15
9.	Dati tecnici	15
10.	Informazioni sulla conformità	15
11.	Informazioni relative al servizio di assistenza	16
12.	Note legali	17
13.	Condizioni generali di garanzia.....	18

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, legga attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservi le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenga le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Legenda

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento, per prevenire le possibili conseguenze descritte è necessario evitare il pericolo indicato nel testo.



PERICOLO!

Avviso di pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Avviso di un possibile pericolo letale e/o del pericolo di gravi lesioni irreversibili!



ATTENZIONE!

Avviso di possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!



Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso.



AVVERTENZA!

Segnalazione di pericolo di scosse elettriche.

- Punto elenco/Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni da seguire

2. Utilizzo conforme

Con la produzione di onde ultrasoniche, che vengono trasmesse dall'acqua, è possibile rimuovere particelle di sporco e impurità da tutte le superfici che entrano in contatto con l'acqua.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta l'estinzione del diritto alla garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
- ▶ Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.

3.1. Posizionamento e collegamento elettrico

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- ▶ Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata, messa a terra e protetta a regola d'arte. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- ▶ Posizionare l'apparecchio su una superficie di lavoro piana e stabile.
- ▶ Dopo il posizionamento dell'apparecchio la presa elettrica deve essere liberamente accessibile.
- ▶ Non utilizzare prolunghes. Pericolo di incendio dovuto a surriscaldamento.
- ▶ Assicurarsi che il cavo elettrico non sia danneggiato e che non passi sotto l'apparecchio o su spigoli vivi.
- ▶ In caso di danni al cavo di alimentazione, la sua sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo Servizio clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.
- ▶ Staccare la spina quando l'apparecchio non viene utilizzato, durante la pulizia, quando si rabbocca l'acqua o in caso di guasto.

-
- ▶ Tirare sempre solo la spina, non il cavo di alimentazione.
 - ▶ Non toccare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio con le mani bagnate.

3.2. Funzionamento

Non tutti gli oggetti sono adatti alla pulizia a ultrasuoni.

Non detergere le seguenti pietre preziose con un lavaggio a ultrasuoni poiché potrebbero subire gravi danneggiamenti a causa della loro struttura:

- Smeraldo
 - Corallo
 - Perle
 - Madreperla
 - Turchese
 - Opale
 - Malachite
 - Lapislazuli
 - Occhio di tigre
 - Onice nero
- ▶ Non detergere con l'apparecchio oggetti che non siano perfettamente impermeabili o che non debbano entrare in contatto con l'acqua.
 - ▶ Le guarnizioni degli orologi impermeabili possono logorarsi col tempo e potrebbero non resistere alle sollecitazioni durante il ciclo di pulizia.
 - ▶ Prima di detergere un oggetto, informarsi se è adatto alla pulizia a ultrasuoni.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

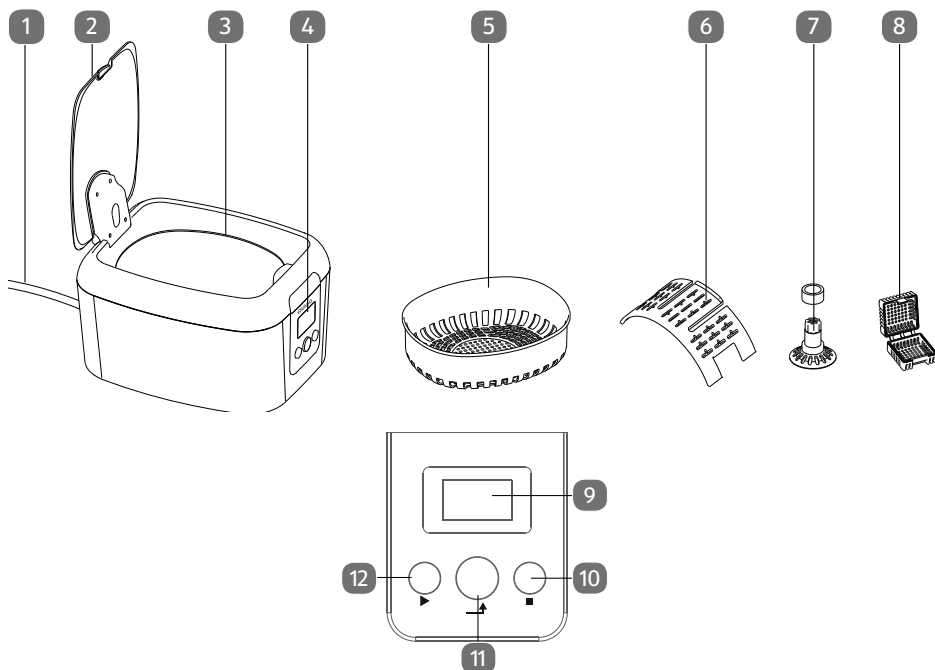
Pericolo di soffocamento in seguito all'ingestione o all'inalazione di pellicole o componenti di piccole dimensioni.

► Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.

Verificare l'integrità della confezione e segnalare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. La confezione include:

- Pulitore a ultrasuoni
- Cestello
- Supporto per orologi da polso
- Supporto per 2 CD
- Contenitore per anelli
- Istruzioni per l'uso con informazioni sulla garanzia

5. Panoramica dell'apparecchio



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione elettrica | 7 | Supporto per 2 CD |
| 2 | Coperchio con paraspruzzi | 8 | Contenitore per anelli |
| 3 | Contenitore di pulizia | 9 | Display |
| 4 | Quadro di controllo | 10 | Stop |
| 5 | Cestello | 11 | Selezione durata |
| 6 | Supporto per orologi da polso | 12 | Avvio |

6. Messa in funzione

- ▶ Posizionare l'apparecchio su una superficie di lavoro piana e antiscivolo.
- ▶ Riempire il contenitore di pulizia con acqua fino all'indicazione di riempimento MAX.



AVVISO!

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua nel contenitore di pulizia.

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente facilmente accessibile e installata a regola d'arte.



AVVISO!

Per ottimizzare il risultato di pulizia, aggiungere all'acqua 1-2 gocce di detergente per stoviglie.

- ▶ Inserire il cestello nell'apparecchio.
- ▶ Inserire nel cestello gli oggetti da detergere e chiudere il paraspruzzi.
- ▶ Selezionare la durata del programma di pulizia premendo ripetutamente il tasto .
- ▶ Confermare la durata selezionata premendo il tasto ▶.

Il ciclo di pulizia viene ora avviato e la durata residua del programma di pulizia viene visualizzata sul display.



AVVISO!

È possibile selezionare i seguenti tempi di pulizia:
90, 180, 300, 480, 600 secondi.

- ▶ Premere il tasto ■ per interrompere anticipatamente il programma di pulizia.
- ▶ Per spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa elettrica.
- ▶ Una volta terminato il programma di pulizia, asciugare gli oggetti detersi con un panno asciutto.



AVVISO!

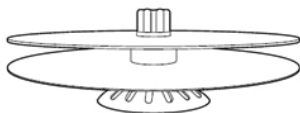
Cambiare l'acqua dopo ogni utilizzo.

- ▶ Prima di svuotare l'acqua, scollegare l'apparecchio dalla corrente.

6.1. Utilizzo corretto degli accessori

6.1.1. Supporto per CD

- ▶ Applicare i CD sull'apposito supporto come illustrato nella figura.
- ▶ Utilizzare l'anello distanziatore fornito in dotazione per separare i CD l'uno dall'altro.



- ▶ Inserire nel contenitore di pulizia il supporto con i CD fissati.
- ▶ Chiudere il paraspruzzi.
- ▶ Selezionare la durata del programma di pulizia premendo ripetutamente il tasto .
- ▶ Confermare la durata selezionata premendo il tasto .



AVVISO!

Non detergere mai CD danneggiati sul lato superiore stampato, poiché durante il lavaggio potrebbe staccarsi lo strato riflettente.

Anche i CD riscrivibili non sono adatti al lavaggio in un pulitore a ultrasuoni.

6.1.2. Supporto per orologi da polso

- ▶ Applicare gli orologi con cinturino in metallo tendendoli sull'apposito supporto come illustrato nella figura.



- ▶ Inserire nel contenitore di pulizia il supporto con l'orologio fissato.



AVVISO!

Quando si inserisce il supporto con l'orologio nell'apparecchio, controllare che il quadrante rimanga sopra il livello dell'acqua.

- ▶ Chiudere il paraspruzzi.
- ▶ Selezionare la durata del programma di pulizia premendo ripetutamente il tasto .
- ▶ Confermare la durata selezionata premendo il tasto .

6.1.3. Contenitore per anelli

- ▶ Inserire gli anelli nell'apposito contenitore e chiuderlo.
- ▶ Inserire il contenitore per anelli nel contenitore di pulizia.
- ▶ Selezionare la durata del programma di pulizia premendo ripetutamente il tasto .
- ▶ Confermare la durata selezionata premendo il tasto ▶.



AVVISO!

Non tutte le pietre preziose sono adatte al lavaggio a ultrasuoni, poiché potrebbero subire gravi danneggiamenti a causa della loro struttura.

7. Pulizia e rimozione del calcare



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio estrarre la spina dalla presa.
- ▶ Passare con un panno umido sulla superficie esterna del contenitore dell'acqua.
- ▶ Sciacquare la parte interna dell'apparecchio con acqua pulita.

8. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

9. Dati tecnici

Tensione di rete	220 – 240 V ~50 Hz
Potenza assorbita	50 W
Frequenza di pulizia	46 KHz
Volume del contenitore fino all'indicazione di riempimento max.	600 ml
Peso	ca. 940 g, accessori inclusi
Dimensioni	175 x 210 x 140 mm
Classe di protezione:	IPX0

10. Informazioni sulla conformità

Medion AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE

11. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.
Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.
È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

12. Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 23.08.2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

13. Condizioni generali di garanzia

13.1. Informazioni generali

Il periodo coperto da garanzia è di 24 mesi a partire dal giorno di acquisto del prodotto. La durata della garanzia si riferisce a danni materiali e a difetti di produzione di qualsiasi tipo che si possono manifestare durante il normale utilizzo.

Si prega di conservare con cura lo scontrino d'acquisto originale. Il garante si riserva il diritto di rifiutare una riparazione in garanzia o una conferma di garanzia, nel caso in cui non venga presentata questa prova di acquisto.

Nel caso in cui sia necessaria la spedizione dell'apparecchio, assicurarsi che sia imballato in modo sicuro per il trasporto. Se non indicato diversamente, i costi di spedizione e i relativi rischi sono a carico dell'acquirente. Il garante non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui riceva dei materiali che non erano inclusi nella fornitura originale del prodotto.

Insieme al prodotto si prega di fornire al garante una descrizione del difetto quanto più dettagliata. Per richiedere assistenza in garanzia, prima di spedire il prodotto contattare la hotline del garante o il portale dell'assistenza. In questo modo si riceveranno informazioni su come procedere.

La presente garanzia non interferisce in alcun modo sui diritti legali di garanzia dell'acquirente ed è soggetta alle leggi vigenti nel Paese in cui l'acquirente finale ha effettuato il primo acquisto del prodotto.

13.1.1. Ambito

Nel caso in cui un difetto del prodotto sia coperto dalla presente garanzia, il garante garantisce la riparazione o la sostituzione del prodotto. La decisione tra riparazione o sostituzione degli apparecchi compete al garante. A tale proposito egli può decidere, dopo una valutazione, che l'apparecchio da riparare in garanzia venga sostituito con un apparecchio revisionato di qualità identica.

Per pile e batterie non è riconosciuta alcuna garanzia. Lo stesso vale anche per i materiali di consumo, vale a dire i componenti che con l'uso dell'apparecchio devono essere sostituiti periodicamente, ad esempio la lampada di un proiettore.

L'errore di un pixel (punto colorato dell'immagine, permanentemente chiaro o scuro) non viene in linea generale considerato un difetto. Per sapere qual è il numero esatto di pixel difettosi consentiti, consultare la relativa sezione del manuale del prodotto.

Per immagini rimaste impresse su schermi al plasma o LCD, che derivano da un utilizzo improprio dell'apparecchio, il garante non riconosce alcuna garanzia. Per conoscere la procedura esatta di utilizzo degli schermi al plasma o LCD si veda la relativa descrizione nel manuale del prodotto.

La garanzia non si estende a difetti di riproduzione di supporti dati il cui formato non è compatibile o a difetti di riproduzione di dati che sono stati generati con un software improprio.

Nel caso in cui durante la riparazione emerga un difetto non coperto da garanzia, il garante si riserva il diritto di addebitare gli eventuali costi di gestione all'acquirente sotto forma di un importo forfettario e di effettuare la riparazione a pagamento dopo avere inviato al cliente un preventivo per i costi del materiale e della manodopera. L'acquirente ne verrà informato e avrà la facoltà di decidere se accettare o rifiutare.

13.1.2. Esclusione di garanzia

Il garante non riconosce alcuna garanzia per guasti e danni dovuti ad agenti esterni, danni accidentali, utilizzo improprio, modifiche apportate al prodotto, trasformazioni, ampliamenti, utilizzo di componenti estranei, incuria, virus o difetti software, trasporto improprio, imballaggio inadeguato o smarrimento durante la restituzione del prodotto.

La garanzia decade se il difetto dell'apparecchio è stato causato da un intervento di manutenzione o riparazione non eseguito né dal garante né da un partner autorizzato dal garante all'assistenza del prodotto. La garanzia decade anche se l'etichetta adesiva o i numeri di serie dell'apparecchio o di un componente dell'apparecchio sono stati alterati o resi illeggibili.

13.1.3. Hotline di assistenza

Prima di spedire un apparecchio al garante è necessario che l'acquirente ci contatti tramite la hotline dell'assistenza o il portale di assistenza. In questo modo riceverà tutte le opportune informazioni per potersi avvalere della garanzia.

L'utilizzo della hotline può essere a pagamento.

La hotline dell'assistenza non sostituisce in alcun modo l'apprendimento dell'utilizzatore in ambito software o hardware, né la consultazione del manuale, né l'assistenza su prodotti di terzi.

13.2. Particolari condizioni di garanzia per PC, notebook, Pocket PC (PDA), apparecchi con funzione di navigatore (PNA), apparecchi telefonici, telefoni cellulari e apparecchi con funzione di memoria

Nel caso in cui una delle opzioni fornite in dotazione (ad es. schede di memoria ecc.) presenti un difetto, si ha diritto alla riparazione o alla sostituzione. La garanzia copre i costi dei materiali e della manodopera necessari per il ripristino della funzionalità del prodotto.

Componenti hardware utilizzati con il prodotto che non siano stati costruiti o venduti dal garante possono comportare il decadimento della garanzia nel caso in cui provochino un danno al prodotto o alle opzioni fornite in dotazione.

Per il software fornito viene riconosciuta una garanzia limitata. Ciò vale sia per il sistema operativo preinstallato che per i programmi forniti in dotazione. Per quanto riguarda i software forniti dal garante, è garantita per 90 giorni dall'acquisto l'assenza

di difetti di materiale e di lavorazione dei supporti dati, ad es. CD-ROM, sui quali sono forniti i software. In caso di fornitura di supporti dati difettosi, il garante li sostituirà gratuitamente; si escludono ulteriori rivendicazioni in proposito. Ad eccezione della garanzia sui supporti, ogni software viene fornito senza garanzia per eventuali difetti. Non si garantisce inoltre che il software funzioni perfettamente senza interruzioni o che soddisfi le esigenze dell'acquirente. Non è garantita la completezza del materiale cartografico fornito insieme ad apparecchi con funzione di navigatore. Per la riparazione potrebbe essere necessario cancellare tutti i dati dall'apparecchio. Prima della spedizione dell'apparecchio assicurarsi di possedere una copia di sicurezza di tutti i dati contenuti nell'apparecchio. Si dichiara espressamente che in caso di riparazione verrà ripristinato lo stato originario dell'apparecchio. Il garante non si assume responsabilità per eventuali costi di configurazione software, guadagni mancati, perdita di dati o software o per altri danni conseguenti.

13.3. Particolari condizioni di garanzia per riparazioni o sostituzioni a domicilio

Nel caso in cui sia previsto il diritto alla riparazione a domicilio o alla sostituzione a domicilio, si applicano le condizioni di garanzia particolari per la riparazione o sostituzione a domicilio del prodotto.

Per l'esecuzione della riparazione o della sostituzione a domicilio è necessario che l'acquirente si accerti di quanto riportato di seguito:

- Ai collaboratori del garante che si recano presso il domicilio dell'acquirente al fine di eseguire le attività qui sopra menzionate deve essere garantito l'accesso sicuro, illimitato e immediato agli apparecchi.
- Le apparecchiature di telecomunicazione necessarie a tali collaboratori per la corretta esecuzione dell'ordine, per prove, diagnosi e correzione di difetti devono essere messe a disposizione a spese dell'acquirente.
- L'acquirente è responsabile del ripristino dei propri software applicativi dopo il ricorso alle prestazioni del garante.
- L'acquirente è inoltre responsabile della configurazione e del collegamento di eventuali altri dispositivi esterni dopo il ricorso alle prestazioni del garante.
- L'intervallo di tempo per un annullamento gratuito della riparazione o sostituzione a domicilio è di almeno 48 ore. I costi derivanti da mancato o tardivo annullamento verranno addebitati all'acquirente.

Kazalo vsebine

1.	Informacije o teh navodilih za uporabo.....	23
1.1.	Pomen znakov	23
2.	Predvidena uporaba.....	24
3.	Varnostna obvestila.....	25
3.1.	Postavitev in priklop na električno omrežje	26
3.2.	Delovanje	27
4.	Obseg dobave	27
5.	Pregled naprave.....	28
6.	Prva uporaba.....	29
6.1.	Pravilna uporaba opreme.....	30
7.	Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna	31
8.	Odlaganje.....	32
9.	Tehnični podatki	32
10.	Informacije o skladnosti	32
11.	Informacij o servisu	33
12.	Kolofon	34
13.	Splošni garancijski pogoji.....	35

1. Informacije o teh navodilih za uporabo



Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za naš izdelek. Želimo vam veliko veselja ob uporabi naprave.

Pred uporabo pozorno in v celoti preberite varnostne napotke. Upoštevajte opozorila na napravi in v navodilih za uporabo.

Navodila za uporabo vedno hranite na dosegljivem mestu. Če napravo prodate ali izročite drugi osebi, ji hkrati z napravo obvezno izročite tudi navodila za uporabo, saj so ta pomemben sestavni del izdelka.

1.1. Pomen znakov

Če je besedilo označeno z enim od naslednjih opozorilnih simbolov, se morate izogibati nevarnosti, ki je opisana v besedilu, da ne pride do navedenih posledic.



NEVARNOST!

Opozorilo pred neposredno smrtno nevarnostjo!



OPOZORILO!

Opozorilo pred morebitno smrtno nevarnostjo in/ali hudimi, nepopravljivimi telesnimi poškodbami!



PREVIDNO!

Opozorilo pred morebitnimi srednje hudimi ali lažjimi telesnimi poškodbami!



NAPOTEK!

Upoštevajte napotke, da se izognete materialni škodi!



Dodatne informacije o uporabi naprave!



Upoštevajte obvestila v navodilih za uporabo!



OPOZORILO!

Opozorilo pred nevarnostjo električnega udara!

-
- Alineja/informacija o dogodkih med uporabo naprave.
 - Navodila glede ravnanja, ki jih morate upoštevati.

2. Predvidena uporaba

Z ustvarjanjem ultrazvočnih valov, ki jih prenaša voda, se odstranijo delci umazanije in nečistoče z vseh površin, ki pridejo v stik z vodo.

- Izdelek je namenjen le za zasebno uporabo in ni primeren za poslovno/komercialno uporabo.

Če naprave ne uporabljate skladno s predvideno uporabo, garancija ne velja:

- Naprave ne predelujte brez našega dovoljenja in ne uporabljajte nobenih dodatnih naprav, ki jih nismo odobrili ali dobavili.
- Uporabljajte le tiste nadomestne dele in dele pribora, ki smo jih dobavili ali odobrili.
- Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, zlasti varnostne napotke. Vsaka druga uporaba velja kot nepredvidena in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

3. Varnostna obvestila



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nevarnost telesnih poškodb pri osebah z okrnjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi (npr. delno invalidnih osebah, starejših osebah z zmanjšanimi fizičnimi in mentalnimi sposobnostmi) oziroma osebah s pomanjkanjem izkušenj ali znanja (npr. starejših otrocih).

- ▶ Napravo in dodatno opremo shranjujte na otrokom nedosegljivem mestu.
- ▶ To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z okrnjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti, do katerih lahko privede uporaba naprave.
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ▶ Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci.
- ▶ Otrokom, mlajšim od 8 let, onemogočite dostop do naprave in električnega kabla.
- ▶ Ves embalažni material (vrečke, kose polistirena itd.) hranite izven dosega otrok.
- ▶ Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo.

3.1. Postavitev in priklop na električno omrežje

- ▶ Naprave ne uporabljajte na prostem.
- ▶ Naprave ne izpostavljajte nobenim skrajnim razmeram. Izogibati se morate:
 - visoki vlažnosti zraka ali mokroti,
 - izjemno visokim ali nizkim temperaturam,
 - neposredni sončni svetlobi,
 - odprtemu ognju.



NEVARNOST!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Napravo priključite samo v ustrezno nameščeno, ozemljeno in električno zaščiteno vtičnico. Električna napetost mora ustrezati tehničnim podatkom naprave.
- ▶ Napravo postavite na trdno in ravno površino.
- ▶ Po postavitvi naprave mora biti vtičnica prosto dostopna.
- ▶ Ne uporabljajte nobenih kabelskih podaljškov. Obstaja nevarnost požara zaradi pregretja.
- ▶ Prepričajte se, da električni kabel ni poškodovan in speljan pod napravo ali čez ostre robove.
- ▶ Če je električni kabel naprave poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno kvalificirana oseba zamenjati, da preprečite nevarnosti.
- ▶ Električni vtič vedno odklopite, če naprave ne uporabljate, kadar jo čistite, dolivate vodo ali v primeru okvare.
- ▶ Povlecite samo za električni vtič, ne za električni kabel.
- ▶ Nikoli se ne dotikajte električnega kabla ali naprave z mokrimi rokami.

3.2. Delovanje

Vsi predmeti niso primerni za čiščenje v ultrazvočni kopeli. Zaradi svoje strukture naslednji dragi kamni niso primerni za čiščenje v ultrazvočni kopeli, saj se sicer močno poškodujejo:

- smaragdi
 - opali
 - korale
 - malahit
 - biseri
 - lazurit
 - biserovina
 - tigrovo oko
 - turkiz
 - črni oniks
- Z napravo ne smete čistiti predmetov, ki niso neprepustni za vodo ali z njo ne smejo priti v stik.
- Tesnila neprepustnih ročnih ur lahko sčasoma oslabijo in morda ne bodo mogla prenesti obremenitve postopka čiščenja.
- Pred čiščenjem predmeta preverite, ali je primeren za čiščenje v ultrazvočni kopeli.

4. Obseg dobave



NEVARNOST!

Nevarnost zadušitve!

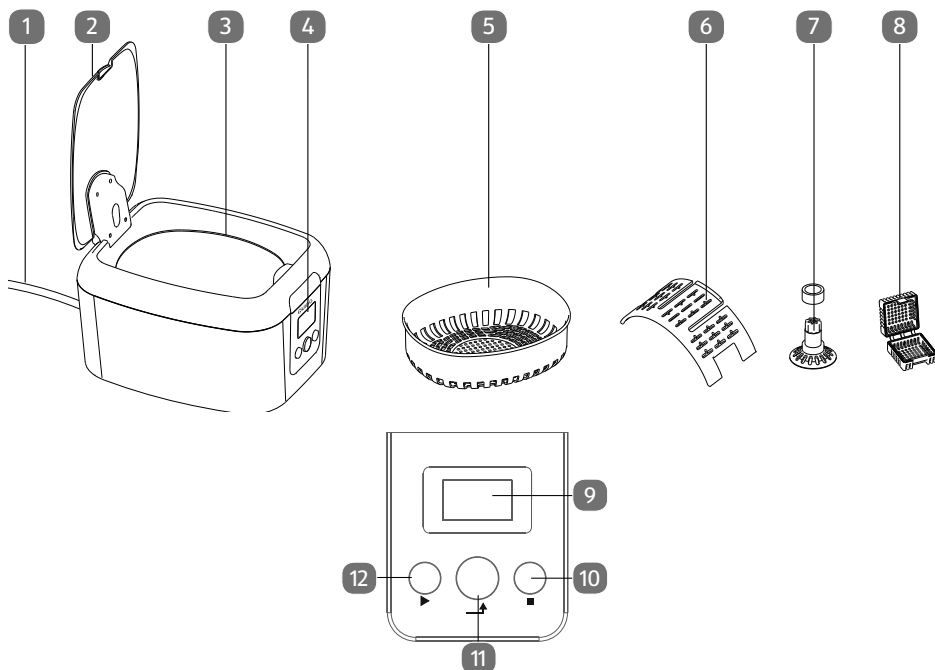
Če kdo vdihne ali pogoltne folijo ali majhne dele, obstaja nevarnost zadušitve.

- Embalažo hranite nedostopno otrokom.

Preverite popolnost prodajnega kompleta in nas v roku 14 dni od nakupa obvestite, če komplet ni popoln. Skupaj z izdelkom, ki ste ga kupili, ste prejeli:

- ultrazvočni čistilec
- cedilni vstavek
- čistilno stojalo za zapestne ure
- CD-nosilec za 2 CD-ja
- košarico za prstane
- Navodila za uporabo z informacijami o garanciji

5. Pregled naprave



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Električni kabel | 7 | CD-nosilec za 2 CD-ja |
| 2 | Pokrov z zaščito pred škropljenjem | 8 | Posoda za prstane |
| 3 | Čistilna posoda | 9 | Zaslon |
| 4 | Upravljalna plošča | 10 | Zaustavitev |
| 5 | Cedilni vstavek | 11 | Izbira časa |
| 6 | Čistilno stojalo za zapestne ure | 12 | Začetek |

6. Prva uporaba

- ▶ Napravo postavite na nedrsljivo, ravno površino.
- ▶ Čistilno posodo napolnite z vodo do oznake MAX.



NAPOTEK!

- ▶ Nikoli ne uporabljajte naprave brez vode v čistilni posodi.

- ▶ Električni kabel priklopite v dobro dostopno, pravilno nameščeno električno vtičnico.



NAPOTEK!

Vodi dodajte 1 do 2 kapljici detergenta za pomivanje posode, da dosežete najboljši rezultat čiščenja.

- ▶ V napravo položite cedilni vstavek.
- ▶ V cedilni vstavek položite predmete, ki jih želite očistiti, in zaprite zaščito pred škropljenjem.
- ▶ Z večkratnim pritiskanjem tipke  izberite čas programa čiščenja.
- ▶ S pritiskom tipke  potrdite izbrani čas.

Postopek čiščenja se začne, preostali čas programa čiščenja pa se prikaže na zaslonu.



NAPOTEK!

Nastavite lahko naslednje čase čiščenja:
90, 180, 300, 480, 600 sekund.

- ▶ Pritisnite tipko , da predčasno prekinete program čiščenja.
- ▶ Električni vtič izvlecite iz vtičnice, da izklopite napravo.
- ▶ Po postopku čiščenja obrišite očiščene predmete s suho krpo.



NAPOTEK!

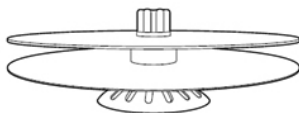
Po vsaki uporabi zamenjajte vodo!

- ▶ Preden napravo nagnete, jo izklopite iz električnega omrežja.

6.1. Pravilna uporaba opreme

6.1.1. CD-nosilec

- ▶ CD-ja postavite na CD-nosilec, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Uporabite priloženi distančni obroček, da CD-ja postavite ločeno drug od drugega.



- ▶ V čistilno posodo postavite CD-nosilec z nameščenima CD-jema.
- ▶ Zaprite zaščito pred škropljenjem.
- ▶ Z večkratnim pritiskanjem tipke  izberite čas programa čiščenja.
- ▶ S pritiskom tipke  potrdite izbrani čas.



NAPOTEK!

Nikakor ne čistite CD-jev, ki so poškodovani na potiskani strani, ker lahko med čiščenjem odstopi odsevna plast. Ponovno zapisljivi CD-ji niso namenjeni čiščenju v ultrazvočnem čistilcu.

6.1.2. Stojalo za ure

- ▶ Zapestne ure s kovinsko zapestnico vpnite v stojalo za ure, kot je prikazano na sliki.



- ▶ Postavite stojalo z vpeto uro v čistilno posodo.



NAPOTEK!

Pri vstavljanju preverite, ali je številčnica ure nad nivojem vode.

- ▶ Zaprite zaščito pred škropljenjem.
- ▶ Z večkratnim pritiskanjem tipke  izberite čas programa čiščenja.
- ▶ S pritiskom tipke  potrdite izbrani čas.

6.1.3. Posoda za prstane

- ▶ Prstane vstavite v posodo za prstane in jo zaprite.
- ▶ Posodo s prstani postavite v čistilno posodo.
- ▶ Z večkratnim pritiskanjem tipke  izberite čas programa čiščenja.
- ▶ S pritiskom tipke  potrdite izbrani čas.



NAPOTEK!

Zaradi svoje strukture nekateri dragi kamni niso primerni za čiščenje v ultrazvočni kopeli, saj se sicer močno poškodujejo. Glejte „3.2. Betrieb“ auf Seite 27.

7. Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna



NEVARNOST!

Nevarnost električnega udara/kratkega stika!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara/kratkega stika.

▶ Pred čiščenjem izvlecite električni vtič iz vtičnice.

- ▶ Obrišite posodo za vodo z zunanje strani z vlažno krpo.
- ▶ Notranjost naprave sperite s čisto vodo.

8. Odlaganje



EMBALAŽA

Naprava je zaradi zaščite pred poškodbami med transportom zapakirana v embalažo. Embalaža je izdelana iz materiala, ki ga lahko reciklirate, da lahko tako zaščitite okolje.



NAPRAVA

Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Skladno z Direktivo 2012/19/EU morate napravo ob koncu njene življenjske dobe oddati na ustreznem zbirnem mestu.

Pri tem se snovi, uporabljene v napravi, odpeljejo v reciklažo in izognete se škodljivim vplivom na okolje.

Zastarelo napravo oddajte na zbirnem mestu za električne odpadke ali reciklirnem mestu. Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno podjetje za zbiranje odpadkov ali na komunalno upravo.

9. Tehnični podatki

Električna napetost	220–240 V ~50 Hz
Poraba energije	50 W
Frekvenca čiščenja	46 KHz
Prostornina posode do maks. oznake	600 ml
Teža	pribl. 940 g vklj. z opremo
Mere	175 x 210 x 140 mm
Stopnja zaščite	IPX0

10. Informacije o skladnosti

Družba Medion AG izjavlja, da je ta naprava skladna s temeljnimi zahtevami in drugimi veljavnimi določili:

- Direktiva RoHS 2011/65/EU
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU
- Niskonapetostna direktiva 2014/35/EU
- Direktiva o okoljsko primerni zasnovi izdelkov 2009/125/ES

11. Informacij o servisu

Če naprava ne deluje, kot bi želeli in pričakovali, se najprej obrnite na službo za pomoč strankam. Stik z nami lahko vzpostavite na različne načine:

- Uporabite lahko tudi obrazec za stik z nami, ki je na voljo na spletni strani www.medion.com/contact.
- Seveda nam je naša skupina za pomoč strankam na voljo tudi na naši telefonski številki ali po pošti.

Delovni čas	Poprodajna podpora
Pon.–pet.: 08.00–18.00	① 01 - 600 18 70
Naslov servisa	
MEDION AG c/o Gebrüder Weiss d.o.o. Celovška cesta 492 1000 Ljubljana Slovenija	



Ta in številna druga navodila za uporabo so vam vedno na voljo za prenos na spletni strani www.medion.com/si/.

Tam najdete tudi gonilnike in drugo programsko opremo za različne naprave.

Prav tako lahko optično preberete prikazano QR-kodo in navodila za uporabo prenesete s storitvenega portala v svojo mobilno napravo.

12. Kolofon

Copyright © 2018

Datum: 23.08.2018

Vse pravice pridržane.

Ta navodila za uporabo so avtorsko zaščitena.

Razmnoževanje v mehanski, elektronski ali kakršni koli drugi obliki brez pisnega dovoljenja proizvajalca je prepovedano.

Lastnik avtorskih pravic je podjetje:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Nemčija

Upoštevajte, da zgoraj navedeni naslov ni naslov za vračilo izdelkov. Najprej se vedno obrnite na službo za pomoč strankam.

13. Splošni garancijski pogoji

13.1. Splošno

Garancija dana za kupljeno napravo je veljavna 24 mesecev in začne veljati na dan nakupa izdelka.

Predstavlja obveznost dajalca garancije (proizvajalca ali prodajalca) do potrošnika, s katero se ta zavezuje potrošniku brezplačno popraviti ali zamenjati napravo, vrniti kupnino ali zagotovi drugo sredstvo, kadar naprava ne deluje brezhibno ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu.

Pogoj za uveljavljanje garancije za brezhibno delovanje je predložitev pravilno izpolnjene garancijske izjave, iz katere je razviden datum nakupa blaga, prodajalec, pooblaščen servis, obseg garancije in trajanje garancijske dobe. V primeru, če kateri izmed podatkov manjka, ga je kupec dolžan izkazati z originalnim računom za kupljeno blago. V nasprotnem primeru ima dajalec garancije pravico odkloniti garancijski zahtevek kupca.

Če kupec napravo, za katero uveljavlja garancijski zahtevek, k prodajalcu ali proizvajalcu pošilja po pošti mora poskrbeti, da je ta ustrezno pakirana. Stroški pošiljanja in odgovornost za varno pošiljanje naprave sta v sferi potrošnika. Za naknadno vgrajene materiale, ki niso del prvotnega obsega naprave (niso bili del naprave ob nakupu), dajalec garancije ne jamči. Kupec je dolžan prodajalcu ali proizvajalcu ob uveljavljanju garancijskega zahtevka poleg naprave, predložiti tudi čim bolj podroben opis težave.

Kupec se lahko za pomoč pri uveljavljanju zahtevkov z naslova garancije za brezhibno delovanje obrne na službo za pomoč strankam proizvajalca ali prodajalca, kjer prejme informacije o potrebnih postopkih za uveljavljanje garancije za brezhibno delovanje.

Ta garancija ne vpliva na garancijske zahtevke, ki pripadajo kupcu po zakonu in so v skladu z veljavno zakonodajo države, v kateri je kupec izdelek prvotno kupil.

13.1.1. Obseg

V primeru okvare naprave, ki jo krije garancija, je dajalec garancije dolžan zagotoviti popravilo ali zamenjavo blaga. Odločitev, ali bo naprava popravljena ali nadomeščena, je stvar presoje dajalca garancije. V tem smislu lahko ta po lastni izbiri presodi, da bo napravo, ki je bila poslana v garancijsko popravilo, nadomestil z obnovljeno napravo enake kakovosti.

Garancija ne velja za baterije in akumulatorje, pa tudi ne za potrošni material, torej za dele, ki jih je treba med uporabo naprave redno menjati, kot je na primer projekcijska žarnica v projektorju.

Okvarjena slikovna pika (stalno obarvana, svetla ali temna točka na sliki) se ne šteje za napako naprave in ni krita z garancijskimi zahtevki. Podatek o točnem številu dovoljenih okvarjenih slikovnih pik si kupec lahko ogleda v priročniku za napravo.

Za vtisnjene slike pri plazemskih ali LCD-napravah, ki so posledica nepravilne uporabe naprave, dajalec garancije ne jamči. Kupec mora slediti postopku uporabe plaz-

me ali LCD-naprave, ki je zapisan v priročniku za ta izdelek.

Garancija ne vključuje napak pri predvajanju nosilcev podatkov, ki so bili ustvarjeni v nezdružljivi obliki ali z neprimerno programsko opremo.

Če se pri popravilu izkaže, da gre za napako, ki ni vključena v garancijo, si dajalec garancije pridržuje pravico, kupcu predložiti predračun za pričakovane nastale stroške v obliki pavšala za obravnavo ter popravila, ki vključuje stroške materiala in dela z namenom, da se kupec sam odloči, ali bo preko dajalca garancije na svoje stroške izvedel popravilo produkta ali ne.

13.1.2. Izključitev

Za nedelovanje in škodo, ki je posledica zunanjih vplivov, nenamernih poškodb, neprimerne uporabe, sprememb izdelka, adaptacij, razširitev, uporabe tujih delov, zanemarjanja, virusov ali napak programske opreme, neprimernega prevoza, neprimerne embalaže ali izgube pri pošiljanju izdelka nazaj, dajalec garancije ne jamči. Garancija preneha veljati, če je škoda na napravi nastala pri vzdrževanju ali popravilu, ki ga je izvedel kdo drug kot pooblaščen servisni partner dajalca garancije. Garancija preneha veljati tudi, če nalepke ali serijske številke naprave ali njegovega sestavnega dela postanejo neberljive ali so spremenjene.

13.1.3. Telefonska številka službe za pomoč strankam

Preden kupec napravo pošlje dajalcu garancije, se lahko obrne na telefonsko službo za pomoč strankam ali dajalca garancije kontaktira preko storitvenega portala. Tu kupec prejme nadaljnje informacije o tem, kako lahko uveljavite svoj garancijski zahtevek.

Uporaba telefonske številke za pomoč strankam je lahko zaračunljiva.

Telefonska številka službe za pomoč strankam ni namenjena usposabljanju kupca v zvezi z programsko ali strojno opremo, iskanju po priročniku ali svetovanju glede tujih delov naprave, ki niso njen osnovni del.

13.2. Posebni garancijski pogoji za osebni računalnik, prenosnik, žepni računalnik (PDA), navigacijske naprave (PNA), naprave za telefoniranje, mobilne telefone in naprave s funkcijo shranjevanja

Če je kateri od priloženih dodatkov k napravi (npr. pomnilniške kartice itd.) okvarjen, ima kupec pravico do popravila ali nadomestila. Garancija vključuje stroške materiala in dela za ponovno vzpostavitev delovanja okvarjenega izdelka.

Strojna oprema naprave, ki je ne proizvaja ali trži dajalec garancije, lahko izključi zahtevke iz garancije, če ta povzroči škodo na samem izdelku ali na priloženih dodatkih.

Za priloženo programsko opremo je na voljo omejena garancija. Ta velja za vnaprej nameščeni operacijski sistem in za priložene programe. Za nosilce podatkov, na katerih se nahaja programska oprema, ki jo priloži dajalec garancije, kot so npr. CD-ji, velja 90 dnevna garancija za napake materiala in napake pri obdelavi.

Pri dobavi okvarjenih nosilcev podatkov dajalec garancije te nadomesti brezplačno; vsi ostali zahtevki v zvezi s tem so izključeni. Dajalec garancije ne jamči, da bo programska oprema delovala brez prekinitev ali napak ali da bo ustrezala vašim zahtevam. Za Dajalec garancije ne jamči za popolnost priloženega kartičnega materiala pri navigacijskih napravah.

Pri popravilih izdelka bo morda potrebno z naprave izbrisati vse podatke. Preden kupec napravo odpošlje naj se prepriča, da je ustvaril varnostno kopijo vseh podatkov, ki so shranjeni v napravi. Dajalec garancije izrecno opozarja, da se lahko v primeru popravila vzpostavi stanje tovarniških nastavitev naprave. Za stroške konfiguracije programske opreme, za izgubljene prihodke ali izgubo podatkov oz. programske opreme ali drugo posledično škodo dajalec garancije ne jamči.

13.3. Posebni garancijski pogoji za popravila oziroma zamenjavo na kraju samem

Če zahtevek kupca vključuje popravilo oziroma zamenjavo na kraju samem veljajo, posebni garancijski pogoji.

Za izvedbo popravila ali zamenjave na kraju samem mora kupec zagotoviti naslednje:

- zaposlenim pri dajalcu garancije, ki so za namen popravila napoteni k kupcu, mora omogočiti neomejen, varen in takojšen dostop do naprav.
- na lastne stroške zagotoviti telekomunikacijske naprave, ki so potrebne za strokovno izvedbo naloge, za namene preskusa in diagnosticiranja ter za odpravo napak,
- Sam odgovarja za ponovno vzpostavitev uporabniške programske opreme.
- Sam odgovarja za konfiguracijo in priključitev morebitnih obstoječih zunanjih naprav.

Časovno obdobje brezplačne stornacije za popravilo oz. zamenjavo na kraju samem je vsaj 48 ur pred dogovorjenim terminom, nato kupec nosi stroške, ki nastanejo zaradi nepravočasne ali neizvedene stornacije za popravilo naprave na kraju samem.

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	41
1.1.	Zeichenerklärung	41
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
3.	Sicherheitshinweise	43
3.1.	Aufstellung und elektrischer Anschluss	44
3.2.	Betrieb	45
4.	Lieferumfang	46
5.	Geräteübersicht	47
6.	Inbetriebnahme	48
6.1.	Zubehör richtig nutzen	49
7.	Reinigung und Entkalkung	50
8.	Entsorgung	51
9.	Technische Daten	51
10.	Konformitätsinformation	51
11.	Serviceinformationen	52
12.	Impressum	53
13.	Allgemeine Garantiebedingungen	54

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Durch Erzeugung von Ultraschallwellen die das Wasser überträgt, werden Schmutzpartikel und Verunreinigungen von allen Oberflächen die mit dem Wasser in Berührung kommen entfernt.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.

3.1. Aufstellung und elektrischer Anschluss

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an. Die Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine feste und ebene Unterfläche.
- ▶ Nach dem Aufstellen des Gerätes muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- ▶ Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr durch Überhitzung.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Gerät her oder über scharfe Kanten verläuft.
- ▶ Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, das Gerät reinigen, das Wasser auffüllen, oder eine Störung auftritt.
- ▶ Ziehen Sie nur am Netzstecker, nicht am Netzkabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder das Gerät nie mit nassen Händen an.

3.2. Betrieb

Nicht alle Gegenstände sind dazu geeignet in einem Ultraschallbad gereinigt zu werden.

Folgende Edelsteine dürfen aufgrund ihrer Struktur nicht in einem Ultraschallbad gereinigt werden, da sie sonst stark beschädigt werden:

- Smaragde
 - Korallen
 - Perlen
 - Perlmutter
 - Türkis
 - Opale
 - Malachit
 - Lapislazuli
 - Tigerauge
 - Schwarzer Onyx
- ▶ Gegenstände, die nicht wasserdicht sind, oder die nicht mit Wasser in Berührung kommen dürfen, dürfen nicht mit dem Gerät gereinigt werden.
 - ▶ Dichtungen von wasserdichten Uhren können im Laufe der Zeit ermüden und der Belastung durch den Reinigungsvorgang möglicherweise nicht standhalten.
 - ▶ Informieren Sie sich vor der Reinigung eines Gegenstandes, ob dieser für die Reinigung durch ein Ultraschallbad geeignet ist.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

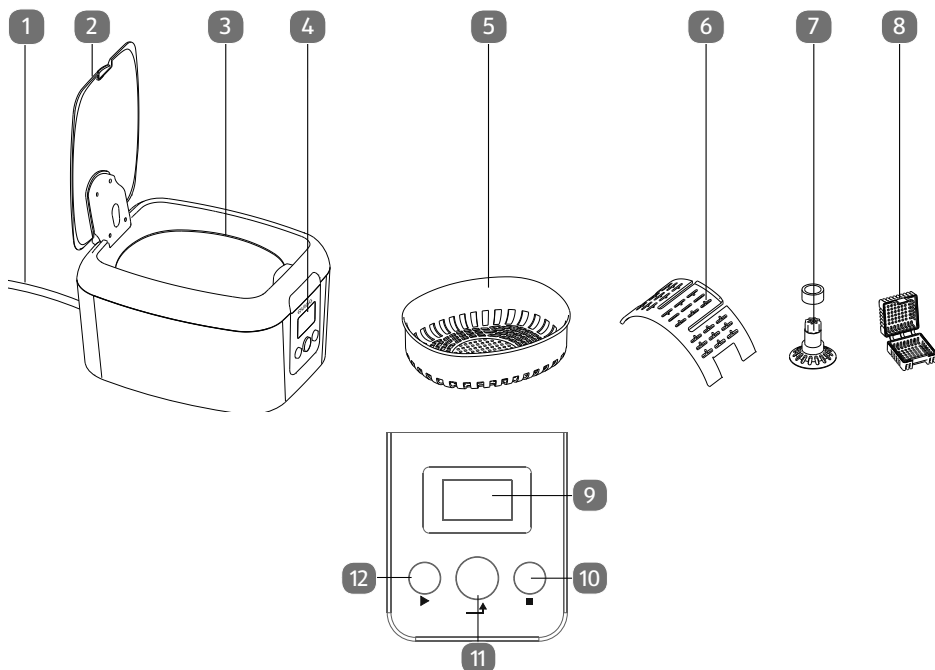
Durch Einatmen oder Verschlucken von Folien oder Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

► Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.

Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Ultraschall-Reinigungsgerät
- Siebeinsatz
- Reinigungsständer für Armbanduhren
- CD-Halter für 2 CDs
- Ringkorb
- Bedienungsanleitung mit Garantieinformation

5. Geräteübersicht



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Netzkabel | 7 | CD-Halter für 2 CDs |
| 2 | Deckel mit Spritzschutz | 8 | Behälter für Ringe |
| 3 | Reinigungsbehälter | 9 | Display |
| 4 | Bedienfeld | 10 | Stopp |
| 5 | Siebeinsatz | 11 | Zeitwahl |
| 6 | Reinigungsständer für Armbanduhren | 12 | Start |

6. Inbetriebnahme

- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine rutschfeste, ebene Fläche.
- ▶ Füllen Sie den Reinigungsbehälter bis zur MAX-Markierung mit Wasser.



HINWEIS!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie ohne Wasser im Reinigungsbehälter.

- ▶ Schließen Sie das Netzkabel an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an.



HINWEIS!

Fügen Sie dem Wasser 1 bis 2 Tropfen Geschirrspülmittel hinzu, um das Reinigungsergebnis zu optimieren.

- ▶ Legen Sie den Siebeinsatz ein.
- ▶ Bestücken Sie den Siebeinsatz mit dem zu reinigenden Gegenständen und schließen den Spritzschutz.
- ▶ Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der  Taste die Zeit des Reinigungsprogrammes.
- ▶ Bestätigen Sie durch Drücken der  Taste die gewählte Zeit.

Der Reinigungsvorgang startet nun und die Restzeit des Reinigungsprogrammes ist im Display abzulesen.



HINWEIS!

Folgende Reinigungszeiten sind möglich:
90, 180, 300, 480, 600 Sekunden.

- ▶ Drücken Sie die Taste , um das Reinigungsprogramm vorzeitig abzubrechen.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Trocknen Sie nach der Reinigung die gereinigten Gegenstände mit einem trockenen Tuch ab.



HINWEIS!

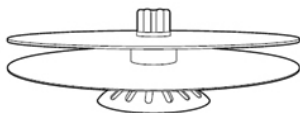
Tauschen Sie das Wasser nach jeder Nutzung aus!

- ▶ Trennen Sie vor dem Auskippen das Gerät vom Strom.

6.1. Zubehör richtig nutzen

6.1.1. CD-Halter

- ▶ Legen Sie die CDs wie abgebildet in den CD-Halter.
- ▶ Nutzen Sie den mitgelieferten CD-Abstandsring, um die CDs voneinander getrennt einzulegen.



- ▶ Legen Sie den CD-Halter inkl. der montierten CDs in den Reinigungsbehälter.
- ▶ Schließen Sie den Spritzschutz.
- ▶ Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste die Zeit des Reinigungsprogrammes.
- ▶ Bestätigen Sie durch Drücken der Taste die gewählte Zeit.

HINWEIS!



Reinigen Sie keinesfalls CDs die an der bedruckten Oberseite beschädigt sind, da sich durch die Reinigung die Reflektionsschicht lösen kann.

Auch Wiederbeschreibbare CDs sind nicht für die Reinigung in einem Ultraschallreiniger vorgesehen.

6.1.2. Uhren-Ständer

- ▶ Spannen Sie die Uhren mit Metallarmband wie abgebildet in den Uhren-Ständer.



- ▶ Legen Sie den Uhren-Ständer inkl. montierte Uhr in den Reinigungsbehälter.



HINWEIS!

Achten Sie bei dem Einlegen darauf, dass das Ziffernblatt oberhalb des Wasserspiegels liegt.

-
- ▶ Schließen Sie den Spritzschutz.
 - ▶ Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der  Taste die Zeit des Reinigungsprogrammes.
 - ▶ Bestätigen Sie durch Drücken der  Taste die gewählte Zeit.

6.1.3. Ringhalter

- ▶ Legen Sie die Ringe in den Behälter für Ringe ein und schließen Sie ihn.
- ▶ Legen Sie den Behälter in den Reinigungsbehälter.
- ▶ Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der  Taste die Zeit des Reinigungsprogrammes.
- ▶ Bestätigen Sie durch Drücken der  Taste die gewählte Zeit.



HINWEIS!

Nicht alle Edelsteine dürfen aufgrund ihrer Struktur in einem Ultraschallbad gereinigt werden, da sie sonst stark beschädigt werden siehe hierzu „3.2. Betrieb“ auf Seite 45.

7. Reinigung und Entkalkung



GEFAHR!

Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose
- ▶ Wischen Sie den Wasserbehälter von außen mit einem angefeuchteten Tuch ab.
- ▶ Spülen Sie das Geräteinnere mit klarem Wasser aus.

8. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

9. Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~50 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Reinigungsfrequenz	46 KHz
Tankvolumen bis zur max. Markierung	600 ml
Gewicht	ca. 940 g inkl. Zubehör
Abmessungen	175 x 210 x 140 mm
Schutzklasse	IPX0

10. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG

11. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.
Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.
Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

12. Impressum

Copyright © 2018

Stand: 23.08.2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

13. Allgemeine Garantiebedingungen

13.1. Allgemeines

Die Laufzeit der Garantie beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs des Produktes. Die Garantie bezieht sich auf Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können.

Bitte bewahren Sie den originalen Kaufnachweis gut auf. Der Garantiegeber behält sich vor, eine Garantiereparatur oder eine Garantiebestätigung zu verweigern, wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät im Falle einer notwendigen Einsendung transportsicher verpackt ist. Sofern nichts anderes vermerkt ist, tragen sie die Kosten der Einsendung sowie das Transportrisiko. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des Produktes gehören, übernimmt der Garantiegeber keine Haftung.

Bitte überlassen Sie dem Garantiegeber mit dem Gerät eine möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung. Zur Geltendmachung ihrer Ansprüche bzw. vor Einsendung, kontaktieren sie bitte die Hotline des Garantiegebers oder das Service Portal. Sie erhalten dort Informationen über die weiteren Schritte.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Produktes durch den Endkunden erfolgte.

13.1.1. Umfang

Im Falle eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an ihrem Produkt gewährleistet der Garantiegeber mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des Produktes. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt dem Garantiegeber. Insoweit kann dieser nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendete Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Für Batterien oder Akkus wird keine Garantie übernommen, gleiches gilt für Verbrauchsmaterialien, d.h. Teile, die bei der Nutzung des Gerätes in regelmäßigen Abständen ersetzt werden müssen, wie z.B. Projektionslampe in Beamer.

Ein Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) ist nicht grundsätzlich als Mangel zu betrachten. Die genaue Anzahl zulässiger defekter Bildpunkte entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Für eingebrannte Bilder bei Plasma- oder LCD-Geräten, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstanden sind, übernimmt der Garantiegeber keine Garantie. Die genaue Vorgehensweise zum Betrieb Ihres Plasma- bzw. LCD-Gerätes entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Wiedergabefehler von Datenträgern, die in einem nicht kompatiblen Format oder mit ungeeigneter Software erstellt wurden.

Sollte sich bei der Reparatur herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich der Garantiegeber das Recht vor,

die anfallenden Kosten in Form einer Handling Pauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen. Hierüber werden Sie als Kunde vorab informiert; es obliegt Ihnen diesem Vorgehen zuzustimmen oder abzulehnen.

13.1.2. Ausschluss

Für Versagen und Schäden, die durch äußere Einflüsse, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Verwendung, am Produkt vorgenommene Veränderungen, Umbauten, Erweiterungen, Verwendung von Fremdteilen, Vernachlässigung, Viren oder Softwarefehler, unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Verpackung oder Verlust bei Rücksendung des Produktes entstanden sind, übernimmt der Garantiegeber keine Garantie.

Die Garantie erlischt, wenn der Fehler am Gerät durch Wartung oder Reparatur entstanden ist, die durch jemand anderen als durch einen vom Garantiegeber autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde. Die Garantie erlischt auch, wenn Aufkleber oder Seriennummern des Gerätes oder eines Bestandteils des Gerätes verändert oder unleserlich gemacht wurden.

13.1.3. Service Hotline

Vor Einsendung des Gerätes an den Garantiegeber müssen Sie sich über die Service Hotline oder das Service Portal an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Inanspruchnahme der Hotline ist ggf. kostenpflichtig.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten.

13.2. Besondere Garantiebedingungen für PC, Notebook, Pocket PC (PDA), Geräte mit Navigationsfunktion (PNA), Telefongeräte, Mobiltelefone und Geräte mit Speicherfunktion

Hat eine der mitgelieferten Optionen (z.B. Speicherkarten, etc.) einen Defekt, so haben Sie auch einen Anspruch auf Reparatur oder Ersatz. Die Garantie deckt Material- und Arbeitskosten für die Wiederherstellung der Funktionsfähigkeit für das betroffene Produkt.

Hardware zu Ihrem Produkt, die nicht vom Garantiegeber produziert oder vertrieben wurde, kann die Garantie zum Erlöschen bringen, wenn dadurch ein Schaden am Produkt selbst oder den mitgelieferten Optionen entstanden ist.

Für mitgelieferte Software wird eine eingeschränkte Garantie übernommen. Dies gilt für ein vorinstalliertes Betriebssystem, aber auch für mitgelieferte Programme. Bei der vom Garantiegeber mitgelieferten Software wird für die Datenträger, z.B. und CD-ROMs, auf denen diese Software geliefert wird, die Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern für eine Frist von 90 Tagen nach Kauf garantiert. Bei Liefere-

rung defekter Datenträger ersetzt der Garantiegeber die defekten Datenträger kostenfrei; darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Mit Ausnahme der Garantie für die Datenträger wird jede Software ohne Mängelgewähr geliefert. Ferner wird nicht zugesichert, dass diese Software ohne Unterbrechungen oder fehlerfrei funktioniert oder Ihren Anforderungen genügt. Für mitgeliefertes Kartenmaterial bei Geräten mit Navigationsfunktion wird keine Garantie für die Vollständigkeit übernommen.

Bei der Reparatur des Produktes kann es notwendig sein, alle Daten vom Gerät zu löschen. Stellen Sie vor dem Versand des Gerätes sicher, dass Sie von allen auf dem Gerät befindlichen Daten eine Sicherungskopie besitzen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass im Falle einer Reparatur der Auslieferungszustand wiederhergestellt wird. Für die Kosten einer Softwarekonfiguration, für entgangene Einnahmen, den Verlust von Daten bzw. Software oder sonstige Folgeschäden übernimmt der Garantiegeber keine Haftung.

13.3. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch

Soweit sich ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr Produkt.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern des Garantiegebers, die zu vorgenanntem Zweck bei Ihnen eintreffen, soll uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von diesen Mitarbeitern zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch den Garantiegeber selbst verantwortlich.
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch den Garantiegeber selbst verantwortlich.
- Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 48 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden.

Sommaire

1.	Informations concernant le présent mode d'emploi	59
1.1.	Explication des symboles	59
2.	Utilisation conforme.....	60
3.	Consignes de sécurité.....	61
3.1.	Installation et branchement électrique	62
3.2.	Fonctionnement.....	63
4.	Contenu de l'emballage	64
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	65
6.	Mise en service.....	66
6.1.	Utiliser correctement les accessoires	67
7.	Nettoyage et détartrage	68
8.	Recyclage	69
9.	Caractéristiques techniques	69
10.	Déclaration de conformité	69
11.	Informations relatives au SAV	70
12.	Mentions légales.....	71
13.	Conditions générales de la garantie commerciale.....	72

1. Informations concernant le présent mode d'emploi



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Conservez toujours le mode d'emploi à portée de main. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-le également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Si une section de texte porte l'un des symboles d'avertissement suivants, le danger qu'il décrit doit être évité afin de prévenir les éventuelles conséquences indiquées.



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !



AVIS !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



Respecter les consignes du mode d'emploi !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !

- Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- ▶ Action à exécuter

2. Utilisation conforme

Grâce à la génération d'ondes ultrasons transmises par l'eau, les particules de saleté et autres impuretés sont éliminées de toutes les surfaces entrant en contact avec l'eau.

L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel/commercial.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- ▶ Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.
- ▶ Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expériences et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conserver l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

3.1. Installation et branchement électrique

- ▶ N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - feu nu.



Danger !

Risque d'électrocution !

Les pièces conductrices de courant présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire et protégée électriquement. La tension secteur doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- ▶ Installez l'appareil sur un support stable et plane.
- ▶ La prise doit rester accessible une fois l'appareil installé.
- ▶ N'utilisez pas de rallonge. Toute surchauffe de l'appareil présente un risque d'incendie.
- ▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous l'appareil ou sur des arêtes vives.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son SAV ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- ▶ Débranchez toujours la fiche d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de le nettoyer, pour le remplir d'eau ou en cas de dysfonctionnement.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil en tirant au niveau de la fiche, jamais sur le cordon lui-même.
- ▶ Ne touchez jamais le cordon d'alimentation ou l'appareil si vous avez les mains mouillées.

3.2. Fonctionnement

Tous les objets ne sont pas conçus pour être nettoyés dans un bain à ultrasons.

En raison de leur structure, les pierres précieuses suivantes ne peuvent pas être nettoyées dans un bain à ultrasons car elles risqueraient d'être fortement endommagées :

- Émeraudes • Opales
 - Coraux • Malachite
 - Perles • Lapis-lazuli
 - Nacre • Œil de tigre
 - Turquoise • Onyx noir
- ▶ Les objets qui ne sont pas étanches ou qui ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ne peuvent pas être nettoyés avec l'appareil.
 - ▶ Les joints de montres étanches peuvent s'user au fil du temps et éventuellement ne pas résister au nettoyage.
 - ▶ Avant de nettoyer un objet avec cet appareil, informez-vous s'il convient au nettoyage par ultrasons.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

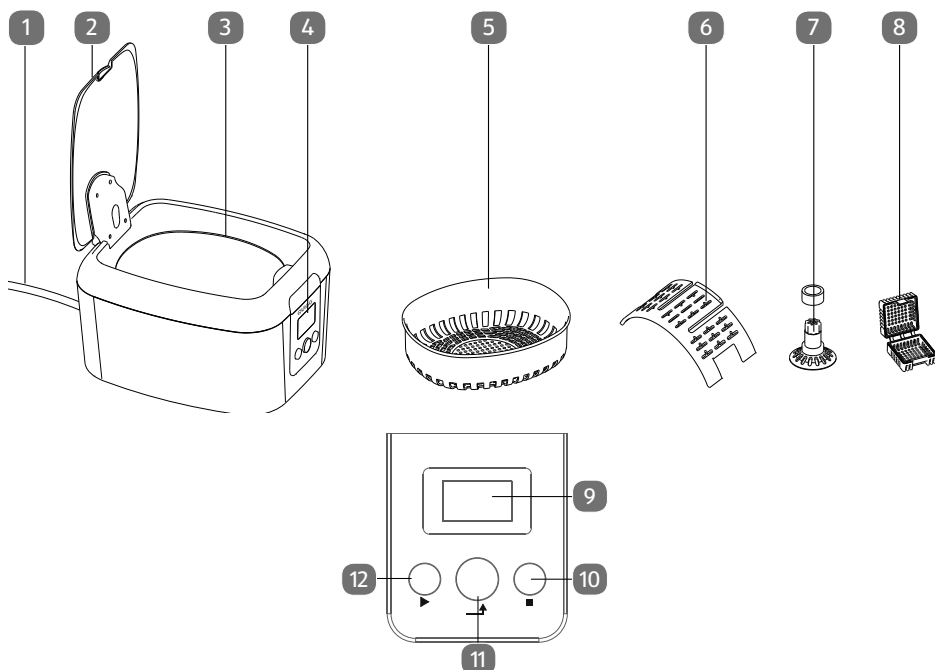
L'inhalation ou l'ingestion de films ou de petites pièces présente un risque de suffocation.

- Conservez les emballages hors de portée des enfants.

Veillez vérifier que tous les éléments sont présents et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Appareil de nettoyage par ultrasons
- Support CD/DVD pour 2 CD
- Support pour montre
- Petit panier
- Notice d'utilisation
- Carte de garantie

5. Vue d'ensemble de l'appareil



- | | | | |
|---|------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation | 7 | Support CD pour 2 CD |
| 2 | Couvercle anti-éclaboussures | 8 | Panier spécial bijoux / petits objets |
| 3 | Cuve de nettoyage | 9 | Écran |
| 4 | Panneau de commande | 10 | Bouton arrêt |
| 5 | Élément filtrant | 11 | Minuterie |
| 6 | Support pour montre bracelet | 12 | Bouton démarrage |

6. Mise en service

- ▶ Installez l'appareil sur une surface antidérapante et plane.
- ▶ Remplissez la cuve de nettoyage jusqu'au repère MAX.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise réglementaire facilement accessible.



REMARQUE !

Ajoutez de 1 à 2 gouttes de produit vaisselle à l'eau pour optimiser le résultat du lavage.

- ▶ Insérez l'élément filtrant.
- ▶ Mettez les objets à nettoyer dans l'élément filtrant et fermez le couvercle anti-éclaboussures.
- ▶ Sélectionnez la durée du cycle de nettoyage en appuyant plusieurs fois sur la touche .
- ▶ Confirmez la durée sélectionnée en appuyant sur la touche .

Le nettoyage commence et la durée résiduelle du cycle de nettoyage est affichée sur l'écran.



REMARQUE !

Différentes durées de nettoyage peuvent être sélectionnées : 90, 180, 300, 480, 600 secondes.

- ▶ Appuyez sur la touche  pour interrompre prématurément le cycle de nettoyage.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour éteindre l'appareil.
- ▶ Séchez les objets nettoyés avec un chiffon sec.



REMARQUE !

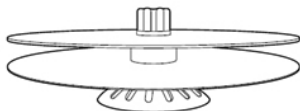
Changez l'eau après chaque utilisation.

- ▶ Débranchez l'appareil avant de vider son contenu.

6.1. Utiliser correctement les accessoires

6.1.1. Support pour CD

- ▶ Insérez les CD dans le support pour CD comme illustré.
- ▶ Utilisez l'écarteur joint au support CD/DVD pour séparer les CD à nettoyer



- ▶ Insérez le support pour CD avec les CD à nettoyer dans la cuve de nettoyage.
- ▶ Fermez le couvercle anti-éclaboussures.
- ▶ Sélectionnez la durée du cycle de nettoyage en appuyant plusieurs fois sur la touche **↶**.
- ▶ Confirmez la durée sélectionnée en appuyant sur la touche **▶**.



REMARQUE !

Ne nettoyez jamais les CD endommagés sur le dessus imprimé car ceci peut dissoudre la couche réfléchissante.

Les CD réinscriptibles ne doivent pas non plus être mis à nettoyer dans le nettoyeur à ultrasons.

6.1.2. Support pour montre

- ▶ Placez la montre à bracelet métallique comme illustré sur le support pour montre.



- ▶ Insérez le support pour montre avec la montre à nettoyer dans la cuve.



REMARQUE !

Assurez-vous de placer le cadran au-dessus du niveau de l'eau.

-
- ▶ Fermez le couvercle anti-éclaboussures.
 - ▶ Sélectionnez la durée du cycle de nettoyage en appuyant plusieurs fois sur la touche .
 - ▶ Confirmez la durée sélectionnée en appuyant sur la touche .

6.1.3. Petit panier

- ▶ Mettez des bagues ou petits objets dans le petit panier et fermez-le.
- ▶ Insérez le panier dans la cuve de nettoyage.
- ▶ Sélectionnez la durée du cycle de nettoyage en appuyant plusieurs fois sur la touche .
- ▶ Confirmez la durée sélectionnée en appuyant sur la touche .

REMARQUE !



Toutes les pierres précieuses ne peuvent pas être nettoyées dans un bain à ultrasons en raison de leur structure car elles risqueraient d'être fortement endommagées, voir à ce sujet „3.2. Fonctionnement”

7. Nettoyage et détartrage



DANGER !

Risque d'électrocution/de court-circuit !

Les pièces conductrices de courant présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Vous pouvez nettoyer l'extérieur de la cuve à l'aide d'un chiffon humide. Rincez l'intérieur de l'appareil à l'eau claire.

8. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être éliminé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie. Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

9. Caractéristiques techniques

Tension secteur	220 – 240 V ~50 Hz
Consommation	50 W
Fréquence de nettoyage	46 KHz
Volume de la cuve jusqu'à la marque max.	600 ml
Poids	env. 940 g
Dimensions	175 x 210 x 140 mm
Classe de protection :	IPX0

10. Déclaration de conformité

Par la présente, la société MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RoHS 2011/65/UE
- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive « Basse tension » 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE

11. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture		Hotline SAV	
Lun - Ven : 9h00 à 19h00		☎	02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente			
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France			



Le présent mode d'emploi et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.
Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.
Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger le mode d'emploi sur un appareil mobile via le portail de service.

12. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 23.08.2018

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

13. Conditions générales de la garantie commerciale

13.1. Dispositions générales

La période de garantie est de 24 mois et commence à courir le jour de l'achat du produit. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication de tout type susceptibles de nuire à une utilisation normale du produit.

Veuillez conserver précieusement le justificatif d'achat original. Le garant se réserve le droit de refuser la réparation au titre de la garantie commerciale ou la confirmation de la garantie commerciale si ce justificatif d'achat n'est pas produit.

Veuillez vous assurer que le produit retourné est suffisamment bien emballé pour ne pas être endommagé au cours du transport. Sauf mention contraire sur votre bon de garantie, vous devez prendre en charge les frais d'envoi et supporter le risque d'endommagement du produit lors de son envoi. Le garant décline toute responsabilité pour les objets envoyés avec le produit qui ne faisaient pas partie du lot initial.

Veuillez également joindre au produit retourné une description complète et détaillée du défaut réclamé. Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale et avant l'envoi du produit, veuillez contacter le garant via la ligne d'assistance SAV ou le portail SAV. Vous recevrez alors des informations sur la suite de la procédure.

La présente garantie n'a aucune incidence sur vos recours en garantie légaux et elle est régie par le droit en vigueur dans le pays de première acquisition du produit par le client final.

13.1.1. Étendue de la garantie commerciale

En cas de défaut de votre produit couvert par la présente garantie, le garant prendra en charge la réparation ou le remplacement du produit. Le garant aura le choix entre la réparation et le remplacement du produit et se réserve la possibilité de réparer le produit envoyé pour réparation ou de le remplacer par un produit remis à neuf de même qualité.

La garantie ne couvre pas les batteries et piles, ni les consommables, c.-à-d. les pièces destinées à être remplacées à intervalles réguliers au cours de l'utilisation du produit, p. ex. les ampoules des vidéoprojecteurs.

La présence d'un pixel défectueux sur un écran (point de l'image constamment coloré, clair ou foncé) ne constitue pas, en soi, un défaut couvert par la garantie commerciale. Le nombre exact admissible de pixels défectueux est indiqué dans le mode d'emploi du produit concerné.

La présente garantie commerciale ne couvre pas la détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment pour les écrans plasma ou LCD. La manière correcte d'utiliser votre écran plasma ou LCD est décrite dans le mode d'emploi du produit concerné.

La garantie ne couvre pas les erreurs de lecture de supports de données formatés dans un format incompatible ou qui sont provoquées par l'utilisation d'un logiciel inadapté.

S'il est constaté lors de la réparation que le défaut n'est pas couvert par la garantie, le garant se réserve le droit de facturer les frais avancés au client sous la forme d'un forfait de prise en charge ainsi que les coûts de réparation plus le matériel et la main-d'œuvre après présentation d'un devis. Vous en serez alors en tant que client informé au préalable et il vous appartiendra d'accepter ou de refuser cette procédure.

13.1.2. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les défaillances et dommages provoqués par des causes externes, l'endommagement volontaire ou par négligence du fait de l'utilisateur, une utilisation inappropriée, les modifications, transformations ou extensions apportées au produit, l'utilisation de pièces provenant d'un constructeur tiers, l'absence d'entretien nécessaire, les virus ou les erreurs de logiciels, le transport ou l'emballage inapproprié ou la perte du colis lors du renvoi du produit au garant. La garantie s'éteint si le défaut du produit est survenu suite à une tentative de réparation ou d'entretien par une personne n'appartenant pas à l'un des partenaires commerciaux agréés par le garant. De même, la garantie s'éteint si des autocollants ou des numéros de série se trouvant sur le produit ou l'un des accessoires ont été modifiés ou rendus illisibles.

13.1.3. Ligne d'assistance SAV

Avant de retourner le produit au garant, veuillez contacter ce dernier via la ligne d'assistance SAV ou le portail SAV. Il vous sera alors communiqué des informations complémentaires sur la marche à suivre pour faire appel à la garantie.

Le recours à la ligne d'assistance peut être payant.

La ligne d'assistance SAV ne se substitue en aucun cas à la familiarisation de l'utilisateur avec le logiciel ou le matériel, à la lecture du mode d'emploi ni à la responsabilité pour les produits tiers.

13.2. Conditions particulières de la garantie commerciale pour les ordinateurs personnels, ordinateurs portables, ordinateurs de poche (PDA), appareils avec fonction de navigation (PNA), téléphones, portables et appareils avec fonction de stockage

En cas de défaut de l'une des options fournies (p. ex. cartes mémoire), le garant prendra en charge sa réparation ou son remplacement. La garantie couvre les frais de matériel et le temps de travail nécessaires à la remise en état du produit concerné.

L'utilisation de matériel qui n'a pas été produit ou vendu par le garant peut entraîner l'extinction de la garantie commerciale s'il s'avère qu'un dommage a été causé au produit ou à l'une de ses options par ce matériel.

Les logiciels livrés avec le produit sont couverts par une garantie commerciale limitée spéciale. Cette garantie commerciale couvre le système d'exploitation préinstallé ainsi que les programmes livrés avec le produit. Pour les logiciels livrés avec le produit par le garant et pour les supports de données tels que CD ou DVD contenant ces logiciels, l'absence de défauts de fabrication et de matériau est garantie pendant une durée de 90 jours suivant l'achat du produit. Le garant remplacera gratuitement les supports de données qui étaient défectueux lors de leur livraison ; tout autre recours est exclu. Cette garantie commerciale ne couvre que les supports physiques de données et non le fonctionnement des logiciels. Aucune garantie n'est en outre donnée concernant le fonctionnement ininterrompu ou parfait des logiciels et leur aptitude à satisfaire à vos besoins. Le garant n'assume aucune responsabilité pour l'exactitude à 100 % des cartes fournies avec les produits ayant une fonction de navigation.

Lors de la réparation du produit, il peut s'avérer nécessaire de supprimer toutes les données qui y sont stockées. Par conséquent, avant de renvoyer le produit au garant, assurez-vous que vous êtes en possession d'une sauvegarde de vos données. Il est expressément précisé que lors de la réparation, le produit est remis dans son état initial à la livraison. Le garant ne pourra pas être tenu responsable des frais d'une configuration logicielle, d'une perte de gain, de la perte de données ou d'un logiciel ou autres dommages consécutifs.

13.3. Conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site

Dans la mesure où le bon de garantie de votre produit stipule le service de réparation et/ou d'échange sur site, il sera fait application des conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site.

Pour la bonne exécution de la réparation et/ou de l'échange sur site, veuillez tenir compte des points suivants :

- Vous devez garantir aux collaborateurs du garant venant chez vous dans le but susmentionné l'accès sans restrictions, sûr et immédiat au produit défectueux.
- Vous devez, à vos frais, mettre à la disposition de ces collaborateurs les installations de télécommunication nécessaires à l'exécution correcte de votre demande, les tests, le diagnostic et la réparation du produit.
- Vous êtes seul responsable de restaurer vos logiciels d'application après avoir eu recours aux services du garant.
- Vous êtes seul responsable de la reconfiguration éventuellement nécessaire de votre connexion Internet et des appareils périphériques existants après avoir eu recours aux services du garant.

-
- La période pendant laquelle vous pouvez annuler gratuitement une demande d'intervention sur site est de 48 heures minimum avant le rendez-vous. Passé ce délai, les frais causés par l'annulation tardive ou l'omission d'annulation vous seront facturés.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	79
1.1.	Tekenuitleg.....	79
2.	Gebruik voor het beoogde doel	80
3.	Veiligheidsinstructies.....	81
3.1.	Opstelling en elektrische aansluiting	82
3.2.	Gebruik	83
4.	Inhoud van de verpakking.....	84
5.	Overzicht van het apparaat	85
6.	Ingebruikname	86
6.1.	Correct gebruik van accessoires	87
7.	Reinigen en ontkalken	88
8.	Afvalverwerking	89
9.	Technische gegevens.....	89
10.	Conformiteitsinformatie	89
11.	Service-informatie.....	90
12.	Colofon	91
13.	Algemene garantievoorwaarden	92

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank, dat u voor ons product heeft gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Wanneer u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef van ook deze gebruiksaanwijzing door omdat dit een wezenlijk onderdeel van het product is.

1.1. Tekenuitleg

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke consequenties te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onomkeerbaar letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Verdere informatie over het gebruik van het apparaat!



Volg de aanwijzingen in de bedieningshandleiding op!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor het risico op elektrische schokken!

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Advies over uit te voeren handelingen

2. Gebruik voor het beoogde doel

Door het opwekken van ultrasone golven, die door het water worden overgedragen, worden vuildeeltjes en verontreinigingen verwijderd van alle oppervlakken die met het water in aanraking komen.

- Het apparaat is alleen bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat de garantie bij een ander dan het bedoelde gebruik komt te vervallen:

- Wijzig niets aan uw apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is toegestaan of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of toegestane reserveonderdelen en accessoires.
- Houd u aan alle informatie in deze bedieningshandleiding en in het bijzonder aan de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik van het apparaat geldt als afwijkend gebruik en kan tot letsel of schade leiden.

3. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (zoals personen met een beperking, ouderen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of met onvoldoende ervaring en kennis (zoals oudere kinderen).

- ▶ Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.
- ▶ Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, mits deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij deze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan;
- ▶ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.
- ▶ Alle gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, polystyreen etc.) buiten bereik van kinderen opslaan.
- ▶ Laat kinderen niet met de verpakking spelen.

3.1. Opstelling en elektrische aansluiting

- ▶ Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden.
Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht,
 - extreem hoge of lage temperaturen,
 - rechtstreeks zonlicht,
 - open vuur.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door spanningvoerende onderdelen.

- ▶ Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd, geaard en beveiligd stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- ▶ Plaats het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
- ▶ Na het opstellen van het apparaat moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn.
- ▶ Gebruik geen verlengsnoeren. Er bestaat brandgevaar door oververhitting.
- ▶ Controleer of het snoer onbeschadigd is en niet onder het apparaat door of langs scherpe randen loopt.
- ▶ Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is geraakt, moet dit, om gevaar te voorkomen, door de klantenservice van de fabrikant of een vakkundige reparateur worden vervangen.
- ▶ Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, het apparaat reinigt, het water bijvult of bij een storing.
- ▶ Trek altijd aan de stekker, niet aan het netsnoer.
- ▶ Pak het netsnoer of apparaat nooit met natte handen beet.

3.2. Gebruik

Niet alle voorwerpen zijn geschikt voor reiniging in een ultrasoon bad.

De volgende edelstenen mogen vanwege hun structuur niet in een ultrasoon bad worden gereinigd omdat deze hierdoor ernstig beschadigd kunnen raken:

- Smaragden
 - Opalen
 - Koralen
 - Malachiet
 - Parels
 - Lapis lazuli
 - Parelmoer
 - Tijgeroog
 - Turkoois
 - Zwarte onyx
- ▶ Voorwerpen die niet waterdicht zijn of die niet in aanraking mogen komen met water, mogen niet met het apparaat worden gereinigd.
 - ▶ Afdichtingen van waterdichte horloges kunnen na verloop van tijd gaan lekken en zijn dan mogelijk niet langer bestand tegen de belastingen van het reinigingsproces.
 - ▶ Informeer voordat u een voorwerp gaat reinigen of dit geschikt is voor reiniging in een ultrasoon bad.

4. Inhoud van de verpakking



GEVAAR!

Er bestaat gevaar voor verstikking door het inademen of inslikken van kleine onderdelen of verpakkingsfolie.

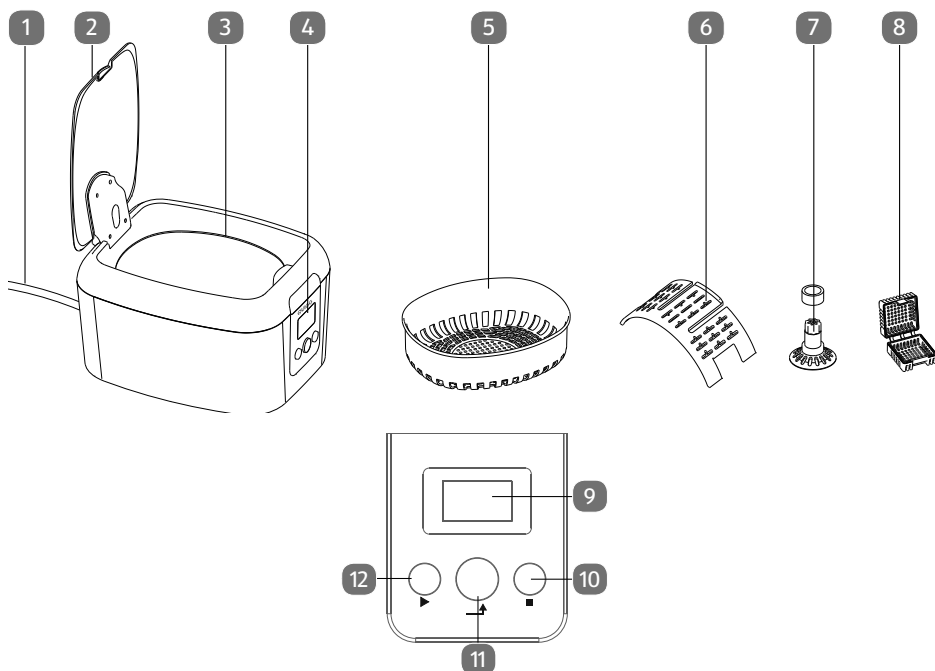
- ▶ Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

- ▶ Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Ultrasoon reinigungsapparaat
- Zeefinzet
- Reinigungsstandaard voor polshorloges
- Cd-houder voor 2 cd's
- Ringmandje
- Handleiding met garantie-informatie

5. Overzicht van het apparaat



- | | | | |
|---|--|----|-----------------------|
| 1 | Netsnoer | 7 | Cd-houder voor 2 cd's |
| 2 | Deksel met spatbescherming | 8 | Mandje voor ringen |
| 3 | Reinigingsreservoir | 9 | Display |
| 4 | Bediening | 10 | Stop |
| 5 | Zeefinzet | 11 | Tijdstelling |
| 6 | Reinigingsstandaard voor pols-
horloges | 12 | Start |

6. Ingebruikname

- ▶ Plaats het apparaat op een slipvaste, vlakke ondergrond.
- ▶ Vul het reinigingsreservoir tot aan de MAX-markering met water.



OPMERKING!

- ▶ Gebruik het apparaat nooit zonder water in het reinigingsreservoir.

- ▶ Sluit het netsnoer aan op een goed bereikbaar en correct geïnstalleerd stopcontact.



OPMERKING!

Voeg aan het water 1 tot 2 druppels vaatwasmiddel toe voor een optimaal reinigingsresultaat.

- ▶ Plaats de zeefinzet.
- ▶ Plaats de te reinigen voorwerpen op de zeefinzet en sluit de spatbescherming.
- ▶ Kies het reinigingsprogramma door herhaaldelijk op de toets  te drukken.
- ▶ Bevestig de gekozen tijd door op de toets  te drukken.

Het reinigingsproces wordt nu gestart en de resttijd van het reinigingsprogramma kan worden afgelezen in het display.



OPMERKING!

De volgende reinigingstijden zijn mogelijk:
90, 180, 300, 480, 600 seconden.

- ▶ Druk op de toets  om het reinigingsprogramma voortijdig af te breken.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
- ▶ Droog de gereinigde voorwerpen na het reinigen af met een droge doek.



OPMERKING!

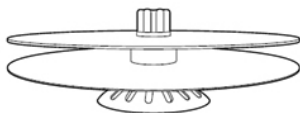
Vervang het water na ieder gebruik!

- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het water weggooit.

6.1. Correct gebruik van accessoires

6.1.1. Cd-houder

- ▶ Plaats de cd's zoals afgebeeld in de cd-houder.
- ▶ Gebruik de meegeleverde afstandsring voor cd's om de cd's gescheiden van elkaar te plaatsen.



- ▶ Leg de cd-houder met de geplaatste cd's in het reinigingsreservoir.
- ▶ Sluit de spatbescherming.
- ▶ Kies het reinigingsprogramma door herhaaldelijk op de toets  te drukken.
- ▶ Bevestig de gekozen tijd door op de toets  te drukken.

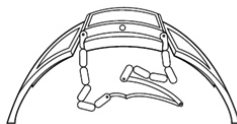


OPMERKING!

Reinig in geen geval cd's die aan de bedrukte bovenkant beschadigd zijn omdat door de reiniging de reflectielaag kan losraken. Ook opnieuw beschrijfbaar cd's zijn niet geschikt voor reiniging in een ultrasone reiniger.

6.1.2. Horlogestandaard

- ▶ Plaats de horloges met metalen armband zoals afgebeelde in de horlogestandaard.



- ▶ Leg de horlogestandaard met de geplaatste horloge in het reinigingsreservoir.



OPMERKING!

Let er bij het plaatsen op dat het cijferblad boven het wateroppervlak blijft.

-
- ▶ Sluit de spatbescherming.
 - ▶ Kies het reinigingsprogramma door herhaaldelijk op de toets  te drukken.
 - ▶ Bevestig de gekozen tijd door op de toets  te drukken.

6.1.3. Ringhouder

- ▶ Leg de ringen in het mandje voor ringen en sluit mandje.
- ▶ Plaats het mandje in het reinigingsreservoir.
- ▶ Kies het reinigingsprogramma door herhaaldelijk op de toets  te drukken.
- ▶ Bevestig de gekozen tijd door op de toets  te drukken.



OPMERKING!

Niet alle edelstenen mogen vanwege hun structuur in een ultrasoon bad worden gereinigd omdat zij anders ernstig beschadigd kunnen raken. Zie ook "3.2. Gebruik" op pagina 83.

7. Reinigen en ontkalken



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok/kortsluiting!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door spanningvoerende onderdelen.

- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact voordat het apparaat wordt gereinigd
- ▶ Neem het oppervlak van het waterreservoir af met een licht bevochtigde doek.
- ▶ Spoel de binnenkant van het apparaat uit met schoon water.

8. Afvalverwerking



VERPAKKING

Uw apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT (MET EN ZONDER BATTERIJEN)

Afgedankte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af op een inzamelpunt voor afgedankte elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met de milieudienst bij u ter plaatse of met uw gemeente.

9. Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~50 Hz
Opgenomen vermogen	50 W
Reinigingsfrequentie	46 KHz
Volume reservoir tot aan max. markering	600 ml
Gewicht	ca. 940 g
Afmetingen	175 x 210 x 140 mm
Beschermingsklasse	IPX0

10. Conformiteitsinformatie

Hiermee verklaart Medion AG dat dit apparaat voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften:

- EMV-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

11. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	① 0900 - 2352534
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

12. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 23.08.2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

13. Algemene garantievoorwaarden

13.1. Algemeen

De looptijd van de garantie bedraagt 24 maanden en gaat in op de dag van aankoop van het product. De garantie heeft betrekking op materiaal- en fabricagefouten van allerlei aard die bij normaal gebruik kunnen optreden.

Bewaar daarom het originele aankoopbewijs goed. De garantieverlener behoudt zich het recht voor, een reparatie onder garantie of bevestiging van garantie te weigeren wanneer het recht op garantie niet kan worden aangetoond.

Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier en veilig is verpakt wanneer het moet worden ingezonden. Indien niets anders is aangegeven, draagt de eindgebruiker de kosten en het risico voor de verzending. Voor aanvullend ingezonden materiaal dat geen deel uitmaakt van de oorspronkelijk levering van het product, aanvaard de garantieverlener geen aansprakelijkheid.

Stuur met het ingezonden apparaat een zo gedetailleerd mogelijke beschrijving van de storing mee. Om aanspraak te maken op uw recht op garantie of voordat u het apparaat instuurt, dient u contact op te nemen met de hotline van de garantieverlener of met de Service Portal. Hier ontvangt u informatie over de verdere stappen.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke recht op garantie en is onderworpen aan het geldend recht in het land waarin het apparaat in eerste instantie door een eindgebruiker is aangeschaft.

13.1.1. Omvang

In geval van een door deze garantie gedekt defect aan uw product garandeert de garantieverlener met deze garantie de reparatie of vervanging van het product. De garantieverlener behoudt zich het recht voor te beslissen over reparatie of vervanging. Deze kan daarom naar eigen inzicht beslissen, het ter garantie ingezonden apparaat te vervangen door een gelijkwaardig, volledig gereviseerd apparaat van dezelfde kwaliteit.

Er wordt geen garantie gegeven op batterijen of accu's en op verbruiksmaterialen, d.w.z. onderdelen die tijdens gebruik van het apparaat regelmatig moeten worden vervangen zoals de projectielamp in een beamer.

Een pixelfout (permanent gekleurde, lichte of donkere beeldpunt) is niet zonder meer aan te merken als gebrek. Het exacte aantal toegestane defecte pixels wordt beschreven in de handleiding bij het product.

Voor ingebrande beelden op plasma- of lcd-schermen die zijn ontstaan door onjuist gebruik van het apparaat, is de garantieverlener niet aansprakelijk. De exacte handelswijze voor correct gebruik van een plasma- of een lcd-scherm wordt beschreven in de handleiding bij dit product.

De garantie geldt niet voor fouten bij de weergave vanaf gegevensdragers met een niet-compatibel formaat of die zijn gemaakt met ongeschikte software.

Wanneer tijdens de reparatie wordt vastgesteld dat er sprake is van een fout of sto-

ring die niet door de garantie wordt gedekt, behoudt de garantieverlener zich het recht voor, na offerte aan de eindgebruiker, de reparatiekosten (materiaal en arbeidsloon) in rekening te brengen, vermeerderd met een vast bedrag voor verwerkingskosten. Hierover wordt u als klant vooraf geïnformeerd. De keus om hiermee al dan niet akkoord te gaan ligt bij u.

13.1.2. Uitsluitingen

Voor gebreken en schade die ontstaan door inwerking van buitenaf, onopzettelijke beschadiging, onjuist gebruik, aan het product aangebrachte veranderingen, ombouw, uitbreidingen, gebruik van vreemde onderdelen, verwaarlozing, virussen of softwarefouten, onjuist transport, ongeschikte verpakking of verlies bij retourzending van het product kan de garantieverlener niet aansprakelijk worden gesteld. Het recht op garantie vervalt wanneer de storing aan het apparaat is ontstaan door onderhoud of reparatie die is uitgevoerd door iemand anders dan een door de garantieverlener geautoriseerde servicepartner. De garantie vervalt ook wanneer stickers of serienummers van het apparaat of onderdelen van het apparaat worden gewijzigd of onherkenbaar worden gemaakt.

13.1.3. Service Hotline

Vóór inzending van het apparaat aan de garantieverlener, moet u via de Service Hotline of de Service Portal contact met ons opnemen. U ontvangt dan verdere informatie over de juiste manier om aanspraak te maken op uw garantie.

Voor het gebruik van de Hotline worden mogelijk kosten in rekening gebracht.

De Service Hotline vormt geen vervanging voor de scholing van de gebruiker op het gebied van soft- en hardware, het raadplegen van de handleiding of gebruik van producten van derden.

13.2. Bijzondere garantiebepalingen voor pc's, notebooks, pocket-pc's (PDA's), apparatuur met navigatiefunctie (PNA), telefoontoestellen, mobiele telefoons en apparaten met opslagfunctie

Wanneer een van de meegeleverde opties (zoals geheugenkaarten etc.) een defect vertoont, heeft u ook hiervoor recht op reparatie of vervanging. De garantie dekt de materiaalkosten en het arbeidsloon voor het herstel van de correcte werking van het betreffende product.

Bij gebruik van hardware die niet door de garantieverlener is gefabriceerd of op de markt gebracht, kan het recht op garantie komen te vervallen wanneer de schade aan het product zelf of een van de meegeleverde opties daardoor is ontstaan.

Voor de meegeleverde software geldt een beperkte garantie. Dit geldt voor zowel het vooraf geïnstalleerde besturingssysteem als de meegeleverde programma's.

Met betrekking tot de door de garantieverlener meegeleverde software wordt voor de gegevensdragers en cd-rom's waarop deze software wordt geleverd, gegarande-

erd dat deze vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 90 dagen na de aanschaf. Bij levering van een defecte gegevensdrager zal de garantieverlener de defecte gegevensdrager kosteloos vervangen. Verdergaande aanspraken worden op voorhand uitgesloten. Met uitzondering van de garantie op de gegevensdragers, wordt alle software zonder garantie op gebreken geleverd. Tevens wordt niet gegarandeerd dat deze software ononderbroken of zonder storingen functioneert of aan uw verwachtingen voldoet. Voor het meegeleverde kaartmateriaal bij navigatieapparatuur wordt geen garantie gegeven op volledigheid. Bij reparatie van het product kan het noodzakelijk zijn om alle gegevens van het apparaat te wissen. Zorg dat u van alle gegevens op het apparaat een back-up of een kopie maakt voordat u het apparaat inzendt. Er wordt nadrukkelijk op gewezen dat bij reparatie de oorspronkelijke leveringstoestand wordt hersteld. De garantieverlener kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de kosten van gegevensherstel, derving van inkomsten, verlies van gegevens of software, of overige gevolgschade.

13.3. Bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie

Indien er een recht op reparatie of vervanging op locatie bestaat, gelden voor uw product de bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie.

Voor uitvoering van de reparatie of vervanging op locatie moet u zorgen voor het onderstaande:

- Aan medewerkers van de garantieverlener die zich hiertoe bij u melden, dient onbeperkte, veilige en onmiddellijke toegang tot de apparaten te worden verstrekt.
- Telecommunicatievoorzieningen die voor deze medewerkers tijdens uitvoering van de opdracht, voor test- en diagnosedoeleinden en voor het herstellen van storingen benodigd zijn, moeten op uw kosten beschikbaar worden gesteld.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstellen van de eigen gebruikerssoftware na uitvoering van de dienstverlening door de garantieverlener.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van eventueel bestaande externe apparatuur na uitvoering van de dienstverlening door de garantieverlener.
- Afspraken voor reparatie of vervanging op locatie kunnen tot maximaal 48 uur voor de afspraak kosteloos worden gewijzigd of afgezegd. Daarna worden de kosten voor een latere of niet uitgevoerde dienstverlening in rekening gebracht.

